



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2164

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2003

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2004
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in November 2001
Nos. 37790 to 37800*

No. 37790. Spain and El Salvador:

- Treaty between the Kingdom of Spain and the Republic of El Salvador on jurisdiction, recognition and enforcement of judgements in civil and commercial matters. Madrid, 7 November 2000 3

No. 37791. Multilateral:

- Inter-American Convention for the protection and conservation of sea turtles (with annexes). Caracas, 1 December 1996..... 29

No. 37792. Austria and India:

- Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of India for the promotion and protection of investments. Vienna, 8 November 1999 105

No. 37793. Austria and Azerbaijan:

- Convention between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Azerbaijan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 4 July 2000..... 143

No. 37794. Austria and Finland:

- Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Finland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Vienna, 26 July 2000 227

No. 37795. Austria and Croatia:

- Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Croatia for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 21 September 2000..... 287

No. 37796. Austria and Cuba:

- Convention between the Republic of Austria and the Republic of Cuba concerning the mutual execution of judicial decisions in criminal matters. Vienna, 14 October 1999 347

No. 37797. Austria and Azerbaijan:

- Air Transport Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Republic of Azerbaijan (with annex). Vienna, 4 July 2000 369

No. 37798. Germany and Poland:

- Agreement between the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of the Federal Republic of Germany and the Minister of the Environment of the Republic of Poland concerning the joint implementation of environmental protection pilot projects in the Republic of Poland with the aim of reducing cross-border environmental pollution. Frankfort on the Oder, 18 June 2001 427

No. 37799. Germany and Malawi:

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Malawi concerning technical cooperation in the project "Promotion of Horticulture". Lilongwe, 28 August 2000 and 16 October 2000 445

No. 37800. Germany and Egypt:

- Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt on their mutual shipping relations (with annex). Alexandria, 5 November 1998..... 447

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en novembre 2001
N^{os} 37790 à 37800*

N^o 37790. Espagne et El Salvador :

Traité entre le Royaume d'Espagne et la République d'El Salvador relatif à la compétence judiciaire, à la reconnaissance et à l'exécution des sentences en matière civile et commerciale. Madrid, 7 novembre 2000 3

N^o 37791. Multilatéral :

Convention interaméricaine pour la protection et la conservation des tortues marines (avec annexes). Caracas, 1 décembre 1996..... 29

N^o 37792. Autriche et Inde :

Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la promotion et à la protection des investissements. Vienne, 8 novembre 1999..... 105

N^o 37793. Autriche et Azerbaïdjan :

Convention entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir la fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 4 juillet 2000 143

N^o 37794. Autriche et Finlande :

Accord entre la République d'Autriche et la République de Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 26 juillet 2000 227

N^o 37795. Autriche et Croatie :

Accord tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre la République d'Autriche et la République de Croatie (avec protocole). Vienne, 21 septembre 2000 287